MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO

Seduta tat-18 ta' Gunju, 2009

Appell Kriminali Numru. 143/2009

Il-Pulizija
(Spt. J. Borg)
Vs
Kevin Mamo

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti Istruttorja talli

1. fl-1 ta' Jannar, 2007, fil-waqt li kien xogħol ġewwa Loreto Ward ta' l-Isptar San Vincenz De Paule, bħala impjegat pubbliku jew bħala persuna oħra li qed taġixxi f'kapaċita' uffiċjali, xjentement infliġġa fuq il-persuna anzjana ta' Gejtano Mifsud uġieh jew tbagħtija gravi sew fizika jew mentali;

2. fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanżi, bħala mpjegat pubbliku jew bħala persuna oħra li qed taġixxi f'kapaċita' uffiċjali, għamel reat li kellu jissorvelja li ma jsirx jew minħabba l-kariga tiegħu kien fid-dmir tiegħu li jimpedixxi milli jsiru tali reati;

3. fil-waqt li kien xogħol ġewwa l-Loreto Ward fl-Isptar San Vincenz De Paule, volontarjament ikkawża ġrieħi ta' natura ħafifa skond kif iċċertifikat minn Dr. M. Abela M.D. fuq il-persuna tal-pazjent anzjan Gejtano Mifsud, liema persuna għandha iktar minn sittin sena u liema persuna tbagħti minn mard tal-ġisem jew tal-moħħ fi grad li minħabba tali marda ma tistax tiddefendi ruħha sew;
4. fl-istess data, lok, ħin u ċirkostanżi dejjaq, ta fastidju jew iddiħek b'nies xjuħ, magħtubin, mifluġin jew immankati;
5. sar reċidiv b'sentenza mogħtija mill-Qorti ta' Malta liema sentenza saret definittiva.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tal-20 t'April, 2009, li biha, ma sabitx lill-appellat hati tal-akkuzi migjuba kontra tieghu w ghalhekk illiberatu mill-akkuzi migjuba kontra tieghu.

Rat ir-rikors tal-appellant Avukat Generali minnu pprezentat fit-8 ta' Mejju , 2009, li bih talab li din il-Qorti joghgobha tikkonfermaha fejn sabet lill-appellat mhux hati ta' l-ewwel akkuza migjuba kontra tieghu, filwaqt li tirrevokaha w thassaraha f'dik il-parti fejn l-Ewwel Qorti sabet lill-appellat mhux hati tat-tieni akkuza, tat-tielet, tar-raba' akkuza kif ukoll tiddikjara li sar recidiv u minflok issibu hati ta' dawn l-imsemmija akkuzi w tinfliggi l-piena kontra tieghu skond il-ligi.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat illi Dr. Ian Farrugia eccepixxa n-nullita' tal-appell stante li minkejja li l-appellant Avukat Generali mhux qed jappella mis-sentenza kollha imma biss minn parti minnha, huwa ma talabx ir-riforma tas-sentenza appellata.

Semghet it-trattazzjoni dwar din il-pregudizzjali;

Ikkonsidrat;

Illi ghalkemm l-appellat fis-sentenza appellata gie liberat mill-erba imputazzjonijiet li kienu gew dedotti kontra tieghu

w mill-addebitu tar-recidiva, l-Avukat Generali mhux qed jappella mill-liberazzjoni mill-ewwel imputazzjoni izda qed jappella biss mill-liberazzjoni dwar it-tieni, t-tielet u r-raba imputazzjoni w mill-addebitu tar-recidiva.

Illi fit-talba tieghu r-rikorrent talab testwalment hekk :

“……..Li din l-Onorabbli Qorti joghgobha:-

a. tikkonfermaha fejn sabet lill-appellat mhux hati ta' l-ewwel akkuza (A) migjuba kontra tieghu ; fil-waqt li b. tirrevokaha u thassarha f' dik il-parti fejn il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali sabet lill-appellat mhux hati tat-tieni akkuza, (B) tat-tielet (C) , tar-raba' akkuza (D) kif ukoll tiddikjara li sar recidiv u minnflok issibu hati ta' dawn l- imsemmija akkuzi u tinfliggi l-piena kontra tieghu skond il-ligi."

Illi skond l-artikolu 419 (1)(c) tal-Kodici Kriminali r-rikors tal-appell ghandu jinkludi *ad validitatem* talba ghat-thassir **JEW** ghat-tibdil tas-sentenza appellata skond il-kaz li jkun.

Illi hemm lista formidabbli ta’ decizjonijiet ta’ din il-Qorti diversament preseduta fejn dejjem giet dikjarata n-nullita’ tal-appell - liema nullita’ hija anki **sollevabbli “ex officio**” - ghaliex dejjem gie ritenut li, meta talba kellha tkun dik ta’ riforma jew varjazzjoni tas-sentenza, izda, minnflok tintalab ir-revoka taghha, dan igib bhala konsegwenza li ma jkunx gie osservat il-paragrafu (c) tas-subartikolu (1) tal-Artikolu 419 tal-Kodici Kriminali , b’mod ghalhekk li l-istess rikors tal-appell ikun null . (App. Krim. **Pul. vs. Mario Camilleri** –[3.12.2001]; **Il-Pulizija vs. Joe Borg** [21.7.1995] u ohrajn).

Illi din il-Qorti diversament preseduta dahlet *funditus* f’din il-kwistjoni fl-appell kriminali “**Il-Pulizija vs. Joseph Galea"** ([30.6.1995]) per V. De Gaetano J.) fejn gie ritenut li :-

“minn ezami tal-gurisprudenza rigward in-nullita’ ta’ appell, il-Qorti ta’ l-Appell Kriminali waslet ghas-segwenti konkluzzjonijiet :-

(a) Bhala regola generali, l-artikolu 419 (1), cioe' li r-rikors ghandu jkun fih it-talba ghat-thassir ***jew*** *ghat-tibdil tas-sentenza , giet "very strictly and rigidly interpreted" - ("****The Police vs. John Hill"****, Criminal Appeal, [23.9.1972]).*
*(b) ghalkemm il-ligi titkellem dwar talba ghat-thassir jew ghal tibdil , fil-prassi ta' din il-Qorti dejjem gie accettat , fil-kazijiet li hekk jippermettu , li jkun hemm kemm talba ghat-thassir kif ukoll talba ghat-tibdil , PURCHE' LI DIN IT-TALBA TKUN SUBORDINATA GHALL-EWWEL WAHDA (emfasi ta' din il-Qorti). In fatti ,anki jekk jintalab biss it-thassir, din il-Qorti tista' flok thassar ghal kollox is-sentenza u konsegwentement tillibera lill-appellant jew issib hati lill-appellat - skond min ikun appella - tilqa' l-appell in parti u tbiddel is-sentenza , per ezempju limitatament ghall-piena inflitta fuq l-appellant . Mill-banda l-ohra, jekk is-sentenza appellata tkun in parti sabet hati lill-appellant u in parti illiberatu minn xi akkuzi jew imputazzjonijiet, gie dejjem ritenut li jekk flok talba ghat-tibdil issir talba ghat-thassir, ir-rikors ikun null. " (emfasi ta' din il-Qorti), (****Pul.vs. Anthony Zammit****, [1.10.60], Vol. XLIV , iv. p.940;* ***Pul. vs. Richard Vincenti Kind*** *, App. Krim. [16.9.72];* ***Pul. vs. Carmelo Agius*** *, App. Krim. 14.10.1972).*

Illi sentenzi ohra li minnhom kienu jemergu dawn il-principji huma *: "****La Polizia vs. Ernesto Laiviera****", [18.10.1930] ; Vol. XXVII , iv. P.829; "***La Polizia vs Carmelo Carabott et**." [8.11.1933], Vol. XXVIII, iv. P.205; **Pulizija vs. Francis Saviour Zammit Cutajar** , App.Krim. [23.1.1971]; **Pulizija vs. Carmelo Farrugia et.** App. Krim. [11.11.1976] ; **Pulizija vs. Carmelo sive Lino Scicluna** , App. Krim.[1.9.1977]; **Pulizija vs. Victor Anthony Camilleri et** ,[26.4.1985]**; Pulizija vs. Anthony Zammit** [1.10.1960] Vol. XLIV , iv. P.940 **; Pulizija vs. Richard Vincenti Kind ,** App. Krim. [16.9.1972] ; **Pulizija vs. Carmelo Agius** App. Krim. [14.10.1972]; **Pulizija vs. Emmanuel Bonnici** , App. Krim. [5.10.1990]; **Pulizija vs. Joseph Desira** [18.3.1972] **; Pulizija vs. Crusifix Buttigieg** , [18.3.1972]; u **Pulizija vs. John Vella**

Chritien App. Krim. [6. 5. 1972] u **Il-Pulizija vs. Jesmond Farrugia** [13.2.2001].

Issa kif gie ritenut fl-Appell Kriminali **"Il-Pulizija vs. Ignatius Joseph Fenech"** [1.11.2007] u ohrajn, fil-kaz odjern hu ovvju li l-appellant suppost fl-ewwel lok talab ir-riforma jew tibdil jew varjazzjoni tas-sentenza appellata umbaghad wara jghaddi biex jitlob il-konferma tal-parti fejn l-appelat gie liberat mill-ewwel imputazzjoniu r-revoka tal-parti fejn ma instabx hati tal-akkuzi l-ohra w tal-addebitu tar-recidiva. Minnflok hu ghadda mall-ewwel biex talab dan tal-ahhar. Illi din il-Qorti kienet hemm irriteniet li dan id-difett fl-istezura tar-rikors tal-appell igib in-nullita' tar-rikors tal-istess appell bhal meta jkollha tintalab ir-riforma w minnflok tintalab ir-revoka ghax il-ligi tesigi li tintalab **jew** wahda **jew** l-ohra.

Illi t-talba pero' ma gietx redatta b'dan il-mod u mkien ma ntalbet **ir-riforma** tas-sentenza. Dan in-nuqqas igib, skond il-gurisprudenza stabilita ta' din il-Qorti, n-nullita' tal-istess appell.

Ghaldaqstant tiddikjara l-appell null u rritwali. Konsegwentement tastjeni milli tiehu konjizzjoni aktar tieghu.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM-------------------------------